

UMOWA

NR

zawarta w dniuw Kielcach pomiędzy:

Gminą Kielce, Rynek 1, 25-303 Kielce, NIP: 6572617325, REGON: 291009343,

reprezentowaną przez:

Marcina Różyckiego – Zastępcę Prezydenta Miasta Kielce,

zwaną w dalszej części umowy Zamawiającym,

a

reprezentowanym przez:

zwanym w dalszej części umowy Wykonawcą.

§ 1

POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Podstawą zawarcia niniejszej umowy jest rozstrzygnięte w dniu postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego przeprowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z art. 39 ustawy z dn. 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1843 z późn. zm.), w wyniku którego oferta Wykonawcy została wybrana jako najkorzystniejsza.
2. Postępowanie zostało przeprowadzone w związku z realizacją przez Gminę Kielce projektu „Wysokiej jakości kwalifikacje i staże zawodowe kluczem do sukcesu w branży IT” współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego na podstawie umowy nr RPSW.08.05.01-26-0018/19-00 z Urzędem Marszałkowskim Województwa Świętokrzyskiego, zwanego dalej „projektem”.

§ 2

PRZEDMIOT UMOWY

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest przygotowanie i przeprowadzenie specjalistycznych kursów programowania dla 40 uczniów 2 szkół ponadpodstawowych w Kielcach, uczestniczących w projekcie, pobierających naukę w klasie 2 na kierunku technik informatyk oraz dla 10 nauczycieli przedmiotów zawodowych 2 szkół ponadpodstawowych w Kielcach, zgodnie z programem przygotowanym na potrzeby Zamawiającego.
2. Przedmiot umowy został dokładnie opisany w Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia (zwanym dalej SOPZ), stanowiącym Załącznik nr 1 do umowy.

3. Oferta Wykonawcy, która została złożona w postępowaniu stanowi Załącznik nr 2 do niniejszej umowy.
4. Do obowiązków Wykonawcy objętych przedmiotem umowy należy przygotowanie i przeprowadzenie:
 - a) 240 godzin zegarowych (60min.) kursu dla 2 grup 10-osobowych uczniów Technikum nr 4 w Kielcach; 120 godzin zegarowych na grupę;
 - b) 120 godzin zegarowych kursu (60min.) dla 1 grupy 5-osobowej nauczycieli uczących w Technikum nr 4 w Kielcach;
 - c) 240 godzin zegarowych (60min.) kursu dla 2 grup 10-osobowych uczniów Technikum nr 7 w Kielcach; 120 godzin zegarowych na grupę;
 - d) 120 godzin zegarowych (60min.) kursu dla 1 grupy 5-osobowej nauczycieli uczących w Technikum nr 7 w Kielcach.
5. Do dodatkowych obowiązków Wykonawcy należy:
 - a) dokonanie oceny stanu wiedzy uczestników (uczniów i nauczycieli) przed przystąpieniem do Kursu;
 - b) dopasowanie poziomu zajęć do ustalonego na podstawie wyników oceny, o której mowa w lit. a poziomu uczestników;
 - c) przygotowanie i przeprowadzenie specjalistycznych kursów programowania w podziale na bloki tematyczne (zgodnie z rozdziałem II pkt. 2 SOPZ)
 - d) prowadzenie dokumentacji związanej z wykonywaniem przedmiotu umowy, w tym prowadzenie list obecności oraz sporządzanie miesięcznych raportów z realizacji zamówienia;
 - e) przeprowadzenie testów sprawdzających nabyte umiejętności po zakończeniu kursu dla uczniów i nauczycieli,
 - f) wystawienie certyfikatów potwierdzających ukończenie kursu dla każdego uczestnika kursu.
6. W przypadku, gdy prawidłowe wykonanie przedmiotu umowy wymaga przetwarzania danych osobowych, których administratorem jest Zamawiający, przed przekazaniem danych Strony zobowiązują się do zawarcia umowy o powierzeniu przetwarzania danych osobowych, której wzór stanowi Załącznik nr 3 do umowy.

§ 3

TERMIN I WARUNKI WYKONANIA UMOWY

1. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania całości przedmiotu umowy w terminie: od dnia podpisania umowy do 31 grudnia 2020 r., w godzinach od 9.00-15.00 według następującego harmonogramu:
 - 1) 04-05.04.2020 (4 grupy uczniów, 2 grupy nauczycieli)
 - 2) 25-26.04.2020 (4 grupy uczniów, 2 grupy nauczycieli)
 - 3) 09-10.05.2020 (4 grupy uczniów, 2 grupy nauczycieli)
 - 4) 23-24.05.2020 (4 grupy uczniów, 2 grupy nauczycieli)
 - 5) 22-25.06.2020 (4 grupy uczniów)
 - 6) 26-27.09.2020 (4 grupy uczniów, 2 grupy nauczycieli)
 - 7) 10-11.10.2020 (4 grupy uczniów, 2 grupy nauczycieli)
 - 8) 24-25.10.2020 (4 grupy uczniów, 2 grupy nauczycieli)
 - 9) 14-15.11.2020 (4 grupy uczniów, 2 grupy nauczycieli)
 - 10) 28-29.11.2020 (2 grupy nauczycieli)
 - 11) 12-13.12.2020 (2 grupy nauczycieli)
2. Zajęcia, w ramach kursu odbywać się będą:
 - 1) dla grupy uczestników kursu, o których mowa w § 2 ust. 4 lit a i b – w Technikum nr 4 w Zespole Szkół Elektrycznych w Kielcach, ul. Prezydenta Ryszarda Kaczorowskiego 8, 25-317 Kielce,

- 2) dla grupy uczestników kursu, o których mowa w § 2 ust. 4 lit c i d – w Technikum nr 7 w Zespole Szkół Informatycznych im. Gen. Józefa Hauke Bosaka w Kielcach , ul. Warszawska 96, 25-401 Kielce.
3. Przedmiot umowy zostanie wykonany zgodnie z SOPZ.
4. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy z najwyższą starannością oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami.
5. Zamawiający zobowiązuje się do zapewnienia Wykonawcy odpowiednich warunków technicznych i organizacyjnych, umożliwiających Wykonawcy należyłą realizację przedmiotu umowy.
6. Wykonawca zobowiązany jest współpracować z Zamawiającym na każdym etapie wykonywania przedmiotu umowy oraz uwzględniać jego uwagi i spostrzeżenia.
7. Zamawiający zastrzega sobie prawo kontroli przebiegu i efektywności wykonywania przez Wykonawcę przedmiotu umowy.
8. Jeżeli w opisie przedmiotu umowy nie ujęto zagadnień wymaganych prawem lub potrzebnych do osiągnięcia celu, Wykonawca jest z mocy niniejszej umowy zobowiązany do ich pozyskania w czasie zabezpieczającym terminowe zakończenie wykonania przedmiotu umowy własnym staraniem i bez dodatkowego wynagrodzenia.
9. Zmiany terminów zajęć Zamawiający może wprowadzać za zgodą uczestników Kursów po uzyskaniu akceptacji Wykonawcy jedynie w uzasadnionych przypadkach.
10. Zmiany terminów zajęć Wykonawca może wprowadzać z min. 10 dniowym wyprzedzeniem, za zgodą uczestników Kursów po uzyskaniu pisemnej akceptacji Zamawiającego.
11. Wykonawca zobowiązuje się do rozpoczęcia Kursu dla nauczycieli w dn. 04.04.2020r.
12. Wykonawca zobowiązuje się do rozpoczęcia Kursu dla uczniów w dn. 04.04.2020r.
13. W przypadku odwołania zajęć w toku Kursu, niezależnie czy ich odwołanie nastąpiło na wniosek Zamawiającego czy Wykonawcy, zaległe zajęcia winny być przeprowadzone do 31.12.2020r., przy czym powodem odwołania zajęć ze strony Wykonawcy, może być jedynie niemożność ich świadczenia przez osobę prowadzącą zajęcia (lektora), spowodowana chorobą, urazem lub innymi nagłymi i niemożliwymi do przewidzenia zdarzeniami, uniemożliwiającymi przeprowadzenie zajęć.
14. Zamawiający dopuszcza możliwość zastępstwa prowadzącego w toku kursu, w uzasadnionych przypadkach, pod warunkiem wykazania iż prowadzący zastępujący dotychczasowego posiada wymagane kwalifikacje.

§ 4

OŚWIADCZENIA WYKONAWCY

1. Wykonawca oświadcza, że dysponuje odpowiednią wiedzą i doświadczeniem koniecznym do prawidłowej realizacji Umowy oraz, że dysponuje odpowiednim zapleczem organizacyjnym, technicznym, kadrowym i finansowym koniecznym do prawidłowej realizacji Umowy.
2. Wykonawca zobowiązuje się do dołożenia wszelkich starań w celu zapewnienia najwyższego poziomu nauczania w tym do:
 - a) wstępnego oszacowania potrzeb i analizy poziomu zaawansowania grupy mające na celu dostosowanie kursu do stopnia zaawansowania i umiejętności uczniów;
 - b) przygotowania programu kursu dla każdego z bloków tematycznych odpowiadającego potrzebom uczestników i zgodnego z poziomem zaawansowania grupy;
 - c) przygotowanie materiałów szkoleniowych w wersji elektronicznej;

- d) prowadzenie dokumentacji przebiegu kursu, w tym list obecności i miesięcznych raportów z realizacji zamówienia wraz z wykazem przepracowanych przez prowadzących zajęcia godzin;
 - e) dokonania oceny stanu wiedzy uczestników przed przystąpieniem do szkolenia (przygotowanie i przeprowadzenie pre-testu) i po jego zakończeniu (przygotowanie i przeprowadzenie post-testu);
 - f) przeprowadzenia zajęć w terminach i miejscach (na terenie Kielc, w dwóch lokalizacjach) uzgodnionych z Zamawiającym;
 - g) dostosowywania przekazywanej wiedzy, poruszanych treści oraz stosowanych metod nauczania do wieku i możliwości psychorozwojowych uczestników;
 - h) bieżącego dokonywania oceny stanu i rozumienia przekazywanej wiedzy w trakcie kursu;
 - i) zapewnienia dojazdu wykładowców na zajęcia do miejsca odbywania się Kursu;
 - j) prowadzenia ewidencji frekwencji uczestników kursu i przedstawiania jej wyników Zamawiającemu w postaci miesięcznych raportów dotyczących frekwencji i ilości przepracowanych przez lektorów godzin wraz z kopiami list obecności uczestników kursu;
 - k) przeprowadzenia ankiety wśród uczestników kursu, oceniającej poziom merytoryczny przeprowadzonego kursu i poziomu satysfakcji kursantów;
 - l) przygotowania i skutecznego dostarczenia certyfikatów potwierdzających ukończenie szkolenia wszystkim uczestnikom;
 - m) umieszczenia na materiałach szkoleniowych, certyfikatach, listach obecności: obowiązujących logotypów Funduszy Europejskich – Programu Regionalnego, Unii Europejskiej wraz z wyrażeniem UNIA EUROPEJSKA Europejski Fundusz Społeczny, flagi Rzeczypospolitej Polskiej, herbu Województwa Świętokrzyskiego oraz informacji o współfinansowaniu kursu ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014-2020, zgodnie z Załącznikiem nr 4 do niniejszej umowy.
3. Zamawiający może zgłosić Wykonawcy konieczność zmiany trenera/eksperta prowadzącego Kurs. W przypadku otrzymania takiego zgłoszenia Wykonawca przedstawi Zamawiającemu w terminie 5 dni roboczych propozycję co najmniej dwóch osób mogących poprowadzić dane zajęcia, wraz z CV i dokumentami potwierdzającymi kwalifikacje odpowiadające kwalifikacjom trenera zastępowanego. Proponowani trenerzy powinni spełniać kryteria oceny ofert określone w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ), w stopniu nie mniejszym, niż zadeklarowano w ofercie, o której mowa w §2 ust.3.
4. Każdy z prowadzących Kursy będzie prowadził miesięczne zestawienie zajęć wraz z listą obecności. Wszystkie raporty będą przekazywane Zamawiającemu przez Wykonawcę najpóźniej w ostatnim dniu danego miesiąca.

§ 5

Wykonawca zobowiązuje się, że realizując Umowę nie naruszy praw własności intelektualnej osób trzecich, a w szczególności autorskich praw osobistych i majątkowych, a w przypadku ich naruszenia ponosi pełną odpowiedzialność majątkową wobec Zamawiającego z tego tytułu.

§ 6

1. Za realizację przedmiotu umowy Zamawiający i Wykonawca ustalają wynagrodzenie obliczone zgodnie z następującą kalkulacją: wartość jednej godziny zegarowej kursu w wysokości zł (słownie: złotych 00/100) brutto x 720 godzin zegarowej Kursu.

2. Z tytułu całości należytego wykonania przedmiotu umowy Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w kwocie nie wyższej niż zł (słownie: 00/100).
3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 2 płatne będzie z zastrzeżeniem § 7, w dwóch częściach na podstawie wystawionych faktur częściowych, obejmujących wynagrodzenie obliczone zgodnie z kalkulacją o której mowa w ust. 1, z tytułu realizacji umowy za okres:
 - 1) od dnia zawarcia umowy do dnia 30 czerwca 2020 r.
 - 2) od dnia 01 lipca 2020 r. do dnia 31 grudnia 2020 r.
4. Wynagrodzenie obejmuje wszelkie koszty związane z wykonaniem przedmiotu umowy oraz obowiązujący podatek VAT.
5. Oceniając zakres i koszt wykonania przedmiotu umowy Wykonawca zobowiązany jest przewidzieć wszelkie obowiązki, jakich wykonania będzie od niego wymagał realizacja umowy oraz wszelkie nałożone na niego ograniczenia bez prawa do dodatkowego wynagrodzenia z tego tytułu.
6. Rozliczanie wykonywania przedmiotu umowy będzie obliczone na podstawie liczby faktycznie zrealizowanych godzin zegarowej Kursu, tj. w oparciu o raport zatwierdzony przez koordynatora projektu w Urzędzie Miasta Kielce.
7. Podstawą do otrzymania wynagrodzenia są prawidłowo wystawione faktury złożone w Wydziale Przedsiębiorczości i Komunikacji Społecznej Urzędu Miasta Kielce, ul. Strycharska 6, 25-659 Kielce.
8. Faktury należy wystawić na:
Nabywca: Gmina Kielce, Rynek 1, 25-303 Kielce, NIP: 657-261-73-25
Odbiorca faktury: Urząd Miasta Kielce, Rynek 1, 25-303 Kielce
9. Zapłata wynagrodzenia nastąpi w terminie 14 dni od daty dostarczenia zamawiającemu faktury w formie przelewu na wskazany przez Wykonawcę rachunek bankowy. Za dzień zapłaty wynagrodzenia uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
10. Jeżeli termin zapłaty przypada na dzień wolny od pracy, zapłaty można dokonać następnego dnia roboczego.
11. Za opóźnienie w płatnościach wynagrodzenia wynikające z winy Zamawiającego, Wykonawca ma prawo żądać odsetek ustawowych.

§ 7

1. W przypadku gdy Wykonawca jest osobą fizyczną wykonującą działalność gospodarczą zarejestrowaną w Rzeczypospolitej Polskiej, albo w państwie niebędącym państwem członkowskim Unii Europejskiej lub państwem Europejskiego Obszaru Gospodarczego, niezatrudniająca pracowników lub niezawierającą umów ze zleceniobiorcami, albo osobą fizyczną niewykonyującą działalności gospodarczej, mają zastosowanie postanowienia ust 2 – 4.
2. Wykonawca dodatkowo zobowiązany jest do:
 - 1) prowadzenia miesięcznej ewidencji czasu wykonywania Umowy, która powinna wykazywać liczbę godzin i minut, w każdym dniu jej wykonywania;
 - 2) przedłożenia Zamawiającemu ewidencji, o której mowa w pkt 1, nie później niż w ostatnim dniu roboczym każdego miesiąca kalendarzowego obowiązywania Umowy;
 - 3) w razie wątpliwości Zamawiającego co do liczby przepracowanych godzin wykazanych w ewidencji, o której mowa w pkt 1, może on zażądać od Wykonawcy złożenia dodatkowych wyjaśnień.

3. Wykonawca, zobowiązany jest do wystawienia faktur w każdym miesiącu, w którym pełnił czynności związane z wykonaniem umowy.

4. Faktura, o której mowa w ust 3, winna być doręczona Zamawiającemu, w terminie do 7 dni po zakończeniu miesiąca, którego dotyczy. Załącznikiem do faktury będzie ewidencja, o której mowa w ust. 2 pkt 1.

§ 8

1. Strony Umowy zobowiązują się do ścisłego współdziałania ze sobą w trakcie realizacji Umowy.
2. Osobą koordynującą wykonanie Umowy ze strony Zamawiającego będzie:
.....
3. Osobą koordynującą wykonanie Umowy ze strony Wykonawcy będzie:
.....

§ 9

1. Wykonawca może powierzyć wykonanie części przedmiotu umowy innym podmiotom po uzgodnieniu z Zamawiającym jeżeli nie spowoduje to wydłużenia czasu wykonania przedmiotu umowy, nie zwiększy kosztów wykonania przedmiotu umowy oraz pod warunkiem spełnienia przez te podmioty wymagań określonych w SOPZ.
2. W przypadku powierzenia wykonania części prac innym podmiotom, Wykonawca zobowiązuje się do koordynacji prac i ponosi przed Zamawiającym odpowiedzialność za należyte wykonanie przedmiotu niniejszej umowy.

§ 10

ODPOWIEDZIALNOŚĆ STRON, KARY UMOWNE, ODSZKODOWANIA

1. Strony ustalają odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań wynikających z niniejszej umowy poprzez zapłatę kar umownych.
2. Przez niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy strony rozumieją następujące okoliczności :
 - 1) nierozpoczęcie kursu w terminie określonym § 3 ust. 11 - w wysokości 0,5 % wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 2 umowy, a każdy dzień opóźnienia,
 - 2) nieprzeprowadzenia przez Wykonawcę zajęć w przewidzianym terminie, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy innych niż wskazane w § 3 ust. 13, w wysokości 5 % wynagrodzenia o którym mowa w § 6 ust. 2 umowy
 - 3) opóźnienie w rozpoczęciu jednostki lekcyjnej w ramach kursu lub jego zakończenie przed upływem godziny lekcyjnej z winy Wykonawcy w wysokości 0,5 % wartości jednej godziny zegarowej kursu, o której mowa w § 6 ust. 1 umowy, za każdą godzinę kursu, która została zrealizowana w sposób nienależyty.
3. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy w wysokości 20 % wartości przedmiotu umowy.
4. Niezależnie od kar umownych określonych w ust. 3 Wykonawcy nie przysługuje wynagrodzenie za część przedmiotu umowy niewykonaną lub wykonaną nienależycie.
5. Suma kar umownych, o których mowa w ust. 2 pkt 1, 2 i 3 nie może przekroczyć 20 % wynagrodzenia umownego brutto, o którym mowa w § 6 ust. 2 umowy.
6. Zamawiający ma prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych, na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego.

7. Wykonawca jest zobowiązany zapłacić karę umowną w terminie 14 dni od dnia otrzymania noty obciążeniowej wystawionej przez Zamawiającego. W przypadku uchybienia przez Wykonawcę temu terminowi Zamawiający ma prawo potrącić kwotę wynikającą z noty obciążeniowej z wynagrodzenia Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża zgodę.

§ 11

1. Poza przypadkami określonymi w Kodeksie cywilnym, Zamawiający ma prawo odstąpić od Umowy, w przypadku gdy Wykonawca wykonuje przedmiot Umowy nienależycie i nie zmienia sposobu jej wykonania pomimo wyznaczonego mu przez Zamawiającego w tym celu terminu, nie krótszego niż 7 dni.
2. Prawo odstąpienia od umowy, o którym mowa w ust. 1 przysługuje Zamawiającemu w przypadku nienależytego wykonania umowy, w terminie 14 dni od dnia bezskutecznego upływu terminu, o którym mowa w ust. 1.

§ 12

W przypadku gdy Wykonawca jest osobą fizyczną, podane przez niego, przy zawarciu Umowy, dane osobowe będą przetwarzane na następujących zasadach:

- 1) podanie danych osobowych przez Wykonawcę jest nieobowiązkowe (dobrowolne), jednak konieczne do zawarcia i wykonywania Umowy,
- 2) Administratorem danych osobowych przetwarzanych przez Zamawiającego jest Prezydent Miasta Kielce, Rynek 1, 25-303 Kielce,
- 3) w zakresie dotyczących procesu przetwarzania danych osobowych można uzyskać informację od Inspektora Ochrony Danych pisząc na adres e-mail iod@um.kielce.pl,
- 4) podane przez Inspektora Nadzoru dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji zawartej Umowy, oraz przez czas niezbędny do archiwizacji dokumentów związanych z jej wykonaniem,
- 5) okres przechowywania danych osobowych może zostać każdorazowo przedłużony o okres przewidziany przepisami prawa,
- 6) Wykonawcy przysługuje prawo żądania dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, prawie sprzeciwu wobec ich przetwarzania, otrzymania kopii danych, a także o prawie żądania przeniesienia danych,
- 7) Wykonawcy przysługuje prawo do żądania usunięcia danych, przy czym uprawnienie to zostanie zrealizowane po okresie nie krótszym niż okres przechowywania danych, o którym mowa w pkt 4 i 5,
- 8) w przypadku powzięcia informacji o niewłaściwym przetwarzaniu danych osobowych przez Administratora, Wykonawcy przysługuje prawo wniesienia skargi na przetwarzanie danych osobowych do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

§ 13

Poza przypadkami określonymi w treści art. 144 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2019, poz. 1843, ze zm.), Zamawiający dopuszcza zmianę postanowień zawartej umowy w zakresie:

- 1) zmiany harmonogramu wykonania umowy, o którym mowa w § 3 ust. 1 umowy,
- 2) zmiany osób wyznaczonych do uzgodnień i koordynacji przedmiotu umowy,
- 3) zmian organizacyjnych stron, np. zmiana reprezentacji lub siedziby firmy.

§ 14
POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Wszelkie zmiany postanowień niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Ewentualne spory powstałe na tle wykonywania niniejszej umowy Strony poddają orzecznictwu sądu właściwego ze względu na siedzibę Zamawiającego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Zamawiający

Wykonawca

Załącznik nr 1 – Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia,

Załącznik nr 2 – Oferta Wykonawcy

Załącznik nr 3 – wzór umowy o powierzeniu przetwarzania danych osobowych

Załącznik nr 4- wzór logotypów

*Na podst. art. 39 ustawy Prawo Zamówień Publicznych
Dz. U. z 2019 poz. 1843 z późn. zm.
Płatne Dz. 150 Rdz. 15011 par. 4307 i 4309.*

**Umowa
powierzenia przetwarzania danych osobowych**

nr

zawarta w dniu

pomiędzy:
Gminą Kielce, Rynek 1, 25-303 Kielce reprezentowaną przez:
Bogdana Wentę – Prezydenta Miasta Kielce,
Zwanym dalej „Administratorem”

a

zwaną dalej "Przetwarzającym".

Stosownie do przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE strony zawierają umowę o następującej treści:

§ 1

Dla potrzeb niniejszej umowy, przyjmuje się następujące znaczenie dla poniżej wymienionych definicji:

1. Administrator - Prezydent Miasta Kielce, Rynek 1, 25-303 Kielce;
2. IODO – inspektor ochrony danych osobowych;
3. dane osobowe – wszelkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej. Osobą możliwą do zidentyfikowania jest osoba, której tożsamość można określić bezpośrednio lub pośrednio, w szczególności przez powołanie się na numer identyfikacyjny albo jeden lub kilka specyficznych czynników określających jej cechy fizyczne, fizjologiczne, umysłowe, ekonomiczne, kulturowe lub społeczne;
4. UODO - oznacza Urząd Ochrony Danych Osobowych;
5. RODO – Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE;
6. przetwarzanie danych osobowych - jakiegokolwiek operacje wykonywane na danych osobowych, takie jak zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, opracowywanie, zmienianie, udostępnianie i usuwanie, a zwłaszcza te, które wykonuje się w systemach informatycznych;
7. zbiór danych – zbiór danych osobowych powierzony przez Administratora.

§ 2

1. Na podstawie art. 28 ust. 3 RODO, Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych uczestników projektu pn. „Wysokiej jakości kwalifikacje i staże zawodowe kluczem do sukcesu w branży IT” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014-2020, w celu wykonania usługi związanej z przeprowadzeniem specjalistycznych kursów programowania dla uczniów i nauczycieli uczestniczących w projekcie.
2. Podstawą powierzenia jest zawarta w dniu umowa nr....., zwana dalej umową główną.
3. Niniejsza umowa powierzenia zawarta jest na czas trwania umowy głównej i ma na celu zapewnienie bezpieczeństwa danych osobowych przetwarzanych przez Przetwarzającego.
4. Powierzenie przetwarzania danych wynika z umowy głównej i obejmuje przechowywanie i przeglądanie danych w ramach realizacji specjalistycznych kursów programowania dla uczniów i nauczycieli uczestniczących w projekcie oraz wykorzystywanie danych do kontaktu ws. zajęć w celu prawidłowej realizacji umowy głównej.
5. Przetwarzanie obejmować będzie następujące rodzaje danych:
 - 1) imię,
 - 2) nazwisko,
 - 3) telefon kontaktowy,

- 4) adres e-mail.
6. Administrator i Przetwarzający zobowiązują się do przestrzegania postanowień i wymogów obowiązujących przepisów dotyczących ochrony danych osobowych oraz niniejszej umowy powierzenia.
7. Administrator danych zapewnia, że posiadane i przekazywane Przetwarzającemu dane osobowe do przetwarzania, zostały zgromadzone zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
8. Miejscem przetwarzania powierzonych na podstawie niniejszej umowy powierzenia danych osobowych jest siedziba Przetwarzającego, w której zapewnione będą środki techniczne i informatyczne niezbędne do zgodnego z obowiązującymi przepisami wykonanie niniejszej umowy
9. Przetwarzający będzie uprawniony wyłącznie do przetwarzania danych zawartych w przekazanych przez Administratora dokumentach, na zasadach i w sposób określony w zwartej umowie.
10. Przetwarzający za czynności przetwarzania danych nie będzie pobierał wynagrodzenia.

§ 3

1. Miejscem wykonywania umowy, w zakresie przekazanych na podstawie niniejszej umowy danych osobowych, jest siedziba Przetwarzającego oraz miejsce odbywania się kursu, w których zapewnione będą odpowiednie pomieszczenia i środki techniczne i organizacyjne niezbędne do zgodnego z prawem przetwarzania danych osobowych.
2. Przetwarzający oświadcza, że wyznaczył osobę pełniącą rolę IODO - służbowy adres poczty elektronicznej:
3. Administrator zobowiązuje się, że podczas realizacji niniejszej umowy będzie ściśle współpracować z Przetwarzającym w zakresie dotyczącym przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej umowy, w szczególności obowiązek współpracy dotyczy wzajemnego przekazywania informacji oraz dokonywania ustaleń w zakresie bezpieczeństwa danych osobowych przez osoby pełniące funkcję IODO u Administratora i Przetwarzającego.
4. Przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy danych osobowych powierzonych mu w związku z wykonywaniem niniejszej umowy, a w szczególności do tego, że nie będzie w okresie obowiązywania umowy i po jej rozwiązaniu: przekazywać, wykorzystywać lub ujawniać danych osobowych uzyskanych od Administratora osobom nieupoważnionym oraz, że dane te wykorzystywane będą wyłącznie w celach, jakie zostały określone w niniejszej umowie.
5. Przetwarzający zobowiązuje się do prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania danych osobowych, w tym rejestru czynności, o którym mowa w art. 30 RODO. Przetwarzający udostępnia na każde żądanie Administratora prowadzony rejestr czynności przetwarzania danych przetwarzającego.
6. Przetwarzający nie może podpowierzyć przetwarzania danych osobom trzecim.

§ 4

1. Przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać dane osobowe tylko i wyłącznie w zakresie określonym w niniejszej umowie.
2. Przetwarzający zobowiązuje się wobec Administratora do odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania praw określonych w rozdziale III RODO.
3. Przetwarzający zobowiązuje się do wdrożenia wszelkich środków organizacyjno-technicznych z obszaru ochrony danych osobowych, o których mowa w art. 32 - 36 RODO oraz współpracy przy wykonywaniu przez Administratora obowiązków w tym zakresie.

§ 5

1. Przetwarzający zobowiązany jest do wystawienia wszystkim swoim pracownikom, którzy będą brali udział w realizacji niniejszej umowy, stosownych upoważnień do przetwarzania danych osobowych oraz uzyskania oświadczeń o zachowaniu danych osobowych w poufności. Przetwarzający prowadzi rejestr wydanych upoważnień.
2. Przetwarzający ma obowiązek zapewnić osobom upoważnionym do przetwarzania danych, o których mowa w pkt.1, odpowiedni instruktaż z zakresu ochrony danych osobowych.
3. Przetwarzający ponosi odpowiedzialność za działania i zaniechania swoich pracowników jak za własne działania i zaniechania..

§ 6

1. Przetwarzający jest zobowiązany do zgłaszania Administratorowi o każdym podejrzeniu naruszenia ochrony danych osobowych nie później niż w przeciągu 24 godzin od pierwszego powzięcia informacji o naruszeniu.

2. Przetwarzający umożliwi Administratorowi uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i informuje Administratora o ustaleniach z chwilą ich dokonania, w szczególności o stwierdzeniu naruszenia.
3. Powiadomienie o stwierdzeniu naruszenia Przetwarzający przesyła wraz z wszelką niezbędną dokumentacją dotyczącą naruszenia, w celu umożliwienia Administratorowi spełnienia obowiązku powiadomienia organu nadzoru.

§ 6

1. Administrator ma prawo przez cały okres objęty realizacją niniejszej umowy kontrolować poprawność zabezpieczenia i przetwarzania danych powierzonych Przetwarzającemu na podstawie niniejszej umowy.
2. Administrator informuje kontrolowanego o kontroli na co najmniej 24 godziny przed przystąpieniem do czynności kontrolnych. Czynności kontrolne dokonywane są w obecności kontrolowanego lub osoby przez niego upoważnionej.
3. Kontrolowany zapewnia przedstawicielom Administratora warunki i środki niezbędne do sprawnego przeprowadzenia kontroli, a w szczególności zobowiązuje się do sporządzania we własnym zakresie kopii lub wydruków dokumentów oraz informacji zgromadzonych na nośnikach danych, w urządzeniach lub systemach informatycznych
4. Administrator lub wyznaczone przez niego osoby są uprawnione do wglądu do dokumentacji związanej z przetwarzaniem danych osobowych oraz do wstępu do budynków, lokali lub innych pomieszczeń kontrolowanego w dniach i godzinach odbywania się kursu.
5. Administrator uprawniony jest do żądania od Przetwarzającego udzielenia informacji dotyczących przebiegu przetwarzania danych osobowych oraz udostępnienia rejestrów przetwarzania.
6. Z przeprowadzonych czynności kontrolnych sporządzany jest protokół
7. Administrator sporządza i przekazuje protokół z kontroli w terminie 7 dni od zakończenia kontroli. Kontrolowany ma prawo odnieść się na piśmie do zastrzeżeń zawartych w protokole w terminie 5 dni od otrzymania protokołu z kontroli.
8. W przypadku braku odpowiedzi ze strony kontrolowanego w powyższym terminie, Administrator uznaje zastrzeżenia zawarte w protokole za zasadne.
9. Przetwarzający oświadcza, że w przypadku kontroli UODO, prowadzonej u Administratora dotyczącej przetwarzania powierzonych danych osobowych, będzie niezwłocznie przekazywał Administratorowi niezbędne informacje i wyjaśnienia.
10. Przetwarzający jest zobowiązany powiadomić Administratora o każdej kontroli UODO jeżeli ma ona związek z przetwarzaniem powierzonych danych osobowych oraz o każdym piśmie UODO dotyczącym składania wyjaśnień w zakresie powierzonych danych.

§ 7

1. W terminie 14 dni od rozwiązania niniejszej umowy, Przetwarzający zobowiązuje się do przekazania danych osobowych Administratorowi w postaci zgromadzonych danych na dzień zakończenia realizacji zadania, o którym mowa w §2 ust.1, oraz trwałego i skutecznego zniszczenia wszystkich kopii danych osobowych przekazanych Przetwarzającemu, związanych z realizacją niniejszej umowy, w szczególności zobowiązuje się do trwałego i skutecznego zniszczenia posiadanych zbiorów danych technicznych oraz przechowywanych na nośnikach papierowych i elektronicznych.
2. Przekazaniu lub zniszczeniu nie podlegają dane, które ze względu na szczególne przepisy prawa stanowią dokumentację archiwalną lub muszą być przechowywane przez Przetwarzającego jako dokumentacja potwierdzająca realizację powierzonego zadania.
3. Administrator otrzyma od Przetwarzającego dokumentację potwierdzającą fakt dokonania bezpowrotnego zniszczenia ewentualnych kopii powierzonych danych.
4. Przekazanie dokumentacji o trwałym i skutecznym zniszczeniu wszystkich danych osobowych przetwarzanych na podstawie niniejszej umowy nastąpi najpóźniej w terminie 7 dni od dnia zakończenia czynności określonych w ust.1.
5. Po rozwiązaniu lub wygaśnięciu realizacji niniejszej umowy Przetwarzający nie ma praw do wykorzystywania przetwarzanych danych w jakimkolwiek celu.

§ 8

1. Przetwarzający zobowiązuje się do ochrony nieujawniania do wiadomości publicznej informacji technicznych, i organizacyjnych lub innych informacji związanych z polityką bezpieczeństwa Administratora.
2. Obowiązek zachowania tajemnicy, o której mowa w ust. 1, jest nieograniczony w czasie. Obowiązek zachowania tajemnicy, o której mowa w ust. 1, dotyczy również pracowników i innych osób, którymi Przetwarzający oraz Administrator posługuje się przy wykonywaniu umowy.

§ 8

1. Przetwarzający nie jest uprawniony do wykonywania kopii przetwarzanych danych.
2. Przetwarzający upoważniony jest wyłącznie do dokumentowania ilości przekazanych mu przez Administratora dokumentów, w celach rozliczenia zawartej umowy.

§ 9

1. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na przetwarzającego lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom.
2. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem niewłaściwych lub niezastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa.

§ 10

1. Niniejsza umowa powierzenia została zawarta na okres od dnia jej zawarcia do dnia obowiązywania umowy nr _____ z dnia _____, w przedmiocie przeprowadzeniem specjalistycznych kursów programowania dla uczniów i nauczycieli uczestniczących w projekcie, o którym mowa w § 2 ust. 1.
2. Umowa nie narusza obowiązków Stron wynikających z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.
3. Wszelkie zmiany w zasadach i zakresie przetwarzania powierzonych danych osobowych wymagają zmiany niniejszej umowy, z zastrzeżeniem ust. 4.
4. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Sądem właściwym dla rozstrzygnięcia ewentualnych sporów, które mogłyby wyniknąć na tle realizacji niniejszej umowy, będzie sąd właściwy miejscowo dla siedziby Administratora.
6. W sprawach nieuregulowanych umową oraz niniejszą umową powierzenia, mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego, ustawy z dnia 10 maja 2018r. o ochronie danych osobowych oraz RODO.

§ 11

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

ADMINISTRATOR

PRZETWARZAJĄCY